

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# أَذْكَارُ الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ

บทรำลึกสดุดีถึงอัลลอฮ์  
ยามเช้าและยามเย็น

เรียบเรียงจากการบรรยายของ เชคริฎอ อะหมัด สมะดี  
วันอาทิตย์ที่ 15 กรกฎาคม พ.ศ. 2550 (ฉบับแก้ไข 15 ก.พ.61)

[www.islaminthailand.org](http://www.islaminthailand.org)

ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์  
ให้พ้นจากชัยฏอนที่ถูกสาปแช่ง

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

### อายะตุลกุรซีย์

อัลลอฮ์นั้นคือไม่มีผู้เป็นที่เคารพ  
สักการะใดๆ นอกจากพระองค์เท่านั้น  
ผู้ทรงชีวิต ผู้ทรงบริหารกิจการทั้งหลาย

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

โดยที่การร่งวงนอนและการนอนหลับใดๆ  
จะไม่เอาพระองค์

لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ

สิ่งที่อยู่ในบรรดาชั้นฟ้าและสิ่งที่อยู่  
ในแผ่นดินนั้นเป็นของพระองค์

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ

ใครเล่าคือผู้ที่จะขอความช่วยเหลือ  
ให้แก่ผู้อื่น ณ พระองค์ได้  
นอกจากด้วยอนุมัติของพระองค์เท่านั้น

مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ  
إِلَّا بِإِذْنِهِ

พระองค์ทรงรู้สิ่งที่อยู่เบื้องหน้าพวกเขา  
และสิ่งที่อยู่เบื้องหลังพวกเขา

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

และพวกเขาจะไม่ล่อมสิ่งใด  
จากความรู้ของพระองค์ไว้ได้  
นอกจากที่พระองค์ทรงประสงค์เท่านั้น

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ  
إِلَّا بِمَا شَاءَ

เก้าอี้พระองค์นั้นกว้างขวาง

ทั่วชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

และการรักษามันทั้งสองก็ไม่เป็นภาระหนักแก่พระองค์

และพระองค์นั้นคือผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

وَلَا يَؤُودُهُ حِفْظُهُمَا

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

### ซูเราะฮฺ อัลอิลลาศ (กล่าว 3 ครั้ง)

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงกรุณาปรานี

ผู้ทรงเมตตาเสมอ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

จงกล่าวเถิดมุฮัมมัด

พระองค์คืออัลลอฮฺผู้ทรงเอกะ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

อัลลอฮฺนั้นทรงเป็นที่พึง

اللَّهُ الصَّمَدُ

พระองค์ไม่ประสูติ และไม่ทรงถูกประสูติ

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

### ซูเราะฮฺ อัลฟะลัก (กล่าว 3 ครั้ง)

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงกรุณาปรานี

ผู้ทรงเมตตาเสมอ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

จงกล่าวเถิดมุฮัมมัด ฉันขอความคุ้มครอง

ต่อพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

ให้พ้นจากความชั่วร้าย

ที่พระองค์ได้ทรงบันดาลขึ้น

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

และจากความชั่วร้ายแห่งความมืด  
ของเวลากลางคืน เมื่อมันแผ่คลุม

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

และจากความชั่วร้าย  
ของบรรดาผู้เสกเป่าในปมเงื่อน

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

และจากความชั่วร้ายของผู้อิจมาเมื่อเขาอิจมา

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

### ซูเราะฮฺ อันนาส (กล่าว 3 ครั้ง)

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ

จงกล่าวเถิดมุฮัมมัด ฉันขอความคุ้มครอง

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

ต่อพระเจ้าแห่งมนุษยชาติ

พระราชาแห่งมนุษยชาติ

مَلِكِ النَّاسِ

พระเป็นเจ้าแห่งมนุษยชาติ

إِلَهِ النَّاسِ

ให้พ้นจากความชั่วร้าย

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

ของผู้กระซิบกระซาบที่หลอกล่อ

ที่กระซิบกระซาบในหัวอกของมนุษย์

الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

จากหมู่ญินและมนุษย์

مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ

บทรำลึกสดุดีถึงอัลลอฮฺ **ยามเช้า** และ **ยามเย็น** (1)

เราเข้าสู่เวลา**เช้า** (เย็น) ซึ่งอำนาจ  
การปกครองเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮฺ

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ  
(أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ)

การสรรเสริญทั้งหมด  
เป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮฺ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮฺ  
องค์เดียวเท่านั้น ไม่มีภาคีใดๆ  
คู่เคียงกับพระองค์

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ

อำนาจทั้งหลายและการสรรเสริญ  
เป็นกรรมสิทธิ์ของพระองค์

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

และพระองค์นั้นทรงเดชานุภาพ  
เหนือทุกสิ่ง

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

โอ้อัศจรรย์ผู้เป็นเจ้าของฉัน ฉันขอต่อพระองค์  
ท่านสิ่งซึ่งเป็นคุณงามความดีที่มีอยู่ใน**วัน**  
(คำคืน) นี้

رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا  
فِي هَذَا الْيَوْمِ (هَذِهِ اللَّيْلَةَ)

และคุณงามความดีที่จะมีมาในวันนี้

وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ (بَعْدَهَا)

และฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้  
พ้นจากเลวร้ายที่จะเกิดขึ้นใน**วัน**(คำคืน)นี้

وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا  
فِي هَذَا الْيَوْمِ (هَذِهِ اللَّيْلَةَ)

และความเลวร้ายที่จะเกิดภายหลังมัน

وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ (بَعْدَهَا)

---

โอ้พระผู้เป็นเจ้าของฉัน

رَبِّ أَعُوذُ بِكَ

ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจาก  
ความเกียจคร้านและความเลวร้ายในวัยชรา

مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ

---

โอ้พระผู้เป็นเจ้าของฉัน

رَبِّ أَعُوذُ بِكَ

ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์  
ให้พ้นจากการลงโทษในนรก

مِنَ عَذَابِ فِي النَّارِ

---

และการลงโทษในกุบูร (หลุมฝังศพ)

وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ

---

(2)

---

โอ้อัลลอฮฺ ด้วยพระองค์ท่าน

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا

เราขอเริ่มเช้า (เย็น) วันใหม่

( اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا )

---

และด้วยพระองค์ท่าน

وَبِكَ أَمْسَيْنَا

เราได้เข้าสู่เวลาเย็น (เช้า)

( وَبِكَ أَصْبَحْنَا )

---

และด้วยพระองค์ท่านเราจึงมีชีวิตอยู่

وَبِكَ نَحْيَا

---

และด้วยพระองค์ท่านเราจะตาย

وَبِكَ نَمُوتُ

---

และเราจะฟื้นคืนชีพไปสู่พระองค์ท่าน

وَأِلَيْكَ التَّشُورُ

( وَأِلَيْكَ الْمَصِيرُ )

---

(3) ซัยยิดุลอิสติฆฟาร (แม่บทของการขอภัยโทษ)

โอ้อัลลอฮฺ พระองค์ท่านคือพระเจ้าของฉัน

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

พระองค์ทรงสร้างฉัน

خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ

และฉันเป็นบ่าวของพระองค์

ฉันอยู่ภายใต้ข้อตกลงและคำมั่นสัญญา  
ของพระองค์ เท่าที่ฉันสามารถกระทำได้

وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ  
وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ

ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์  
ให้พ้นจากความชั่วร้ายที่ฉันได้กระทำไว้

أَعُوذُ بِكَ  
مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ

ฉันขอสารภาพต่อพระองค์ในความ  
โปรดปรานของพระองค์ที่มีต่อฉัน

أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ

และขอสารภาพในความผิดของฉัน  
ดังนั้นขอพระองค์ทรงอภัยโทษให้แก่ฉัน

وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي

เพราะแท้จริงไม่มีผู้ใดจะอภัยโทษ  
ในความผิดทั้งมวลให้แก่ฉันได้  
นอกจากพระองค์ท่านเท่านั้น

فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

(4) - กล่าว 4 ครั้ง

โอ้อัลลอฮฺ แท้จริงฉันได้เริ่มเช้า (เย็น) วันนี้  
ขอให้พระองค์ท่านทรงเป็นพยาน และบรรดา  
มะลาอิกะฮฺผู้ทรงแบกพระบัลลังก์ของพระองค์

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ  
(أَمْسَيْتُ) أَشْهَدُكَ  
وَأُشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ

และบรรดามะลาอิกะฮฺทั้งหลาย

وَمَلَائِكَتَكَ

และทุกสิ่งทีพระองค์ท่านสร้างไว้ (เป็นพยานว่า)

وَجَمِيعَ خَلْقِكَ

แท้จริงพระองค์ท่านคืออัลลอฮฺ  
ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ท่าน  
เพียงองค์เดียว ไม่มีสิ่งใดเป็นภาคีพระองค์

أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

และแท้จริงมุฮัมมัดเป็นบ่าว  
และร่อซูลของพระองค์

وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

(5)

โอ้อัลลอฮฺ ไม่มีใครความโปรดปรานใดๆ  
ใน เช้า (เย็น) วันนี้ที่ได้ปรากฏกับฉัน  
หรือกับสรรพสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي (أَمْسَى بِي)  
مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ

เว้นแต่เป็นความโปรดปรานที่มาจากพระองค์ท่านเท่านั้น  
ไม่มีภาคีใดๆ คู่เคียงกับพระองค์ท่าน

فَمِنْكَ وَحَدَّكَ  
لَا شَرِيكَ لَكَ

ตั้งนั้นการสรรเสริญสุดดีทั้งปวง และ  
การขอบคุณเป็นกรรมสิทธิ์ของพระองค์ท่าน

فَلَكَ الْحَمْدُ  
وَلَكَ الشُّكْرُ



(6) - กล่าว 3 ครั้ง

โอ้อัลลอฮฺ ขอพระองค์ทรงให้ฉันมี  
สุขภาพดีในร่างกายของฉัน

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي

โอ้อัลลอฮฺ ขอพระองค์ทรงให้ฉันมี  
สุขภาพดีในการฟังของฉัน

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي

โอ้อัลลอฮฺ ขอพระองค์ทรงให้ฉันมี  
สุขภาพดีในการมองของฉัน

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(7) - กล่าว 3 ครั้ง

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอความคุ้มครอง  
ต่อพระองค์ท่านให้พ้นจาก  
การเนรคุณและความยากจน

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ  
مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ

และฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์  
ท่านให้พ้นจากการทรมานในกุบูร  
(หลุมฝังศพ)

وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنَ عَذَابِ الْقَبْرِ

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ท่าน

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(8) - กล่าว 10 ครั้ง

พระองค์นั้นทรงเป็นที่พอเพียงแก่ฉันแล้ว

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

แต่พระองค์เท่านั้นที่ฉันขอมอบหมาย

عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ

และพระองค์ทรงเป็นเจ้าของบัลลังก์

อันยิ่งใหญ่

وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

(9)

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอภัยโทษต่อพระองค์

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ

และขอให้มีความมั่นคงปลอดภัย

ทั้งในดุนยาและอาคิเราะฮฺ

وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอภัยโทษต่อพระองค์

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ

และขอให้มีความมั่นคงปลอดภัย

وَالْعَافِيَةَ

ในศาสนาของฉัน และชีวิตแห่งโลกนี้ของฉัน

فِي دِينِي وَدُنْيَايَ

ครอบครัวของฉัน และทรัพย์สินของฉัน

وَأَهْلِي وَمَالِي

โอ้อัลลอฮฺ ทรงปกปิดสิ่งที่น่าละอาย

(รวมทั้งความผิด) ของฉัน

اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي

และทรงให้ฉันปลอดภัย

จากความหวาดกลัวทั้งหลาย

وَأَمِنْ رَوْعَاتِي

โอ้อัลลอฮฺ ขอพระองค์ทรงคุ้มครองฉัน

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي

จากเบื้องหน้าของฉัน จากเบื้องหลังของฉัน

مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي

จากเบื้องขวาของฉัน จากเบื้องซ้ายของฉัน

وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي

จากเบื้องบนของฉัน

وَمِنْ فَوْقِي

และฉันขอความคุ้มครองด้วยความยิ่งใหญ่  
ของพระองค์ ให้พ้นจากภัยอันตรายจาก  
เบื้องล่างของฉัน (หรือถูกรถรณีสูบ)

وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ  
أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

(10) - กล่าว 3 ครั้ง

โอ้อัลลอฮฺ ผู้ทรงรอบรู้สิ่งเร้นลับ  
(มองไม่เห็น) และสิ่งที่มองเห็น

اللَّهُمَّ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

ผู้ทรงสร้างชั้นฟ้าและแผ่นดิน

فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

พระผู้อภิบาลและพระเจ้า  
ของสรรพสิ่งทั้งมวล

رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكِهِ

ฉันขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใด  
นอกจากพระองค์เท่านั้น

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

ฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์  
ให้พ้นจากสิ่งชั่วร้ายในตัวฉัน

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي

และความชั่วร้ายของชัยฏอน  
และการตั้งภาคี

وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهِ (شَرِّهِ)

และให้พ้นจากการทำผิด  
ต่อวิญญูณของฉัน หรือต่อพี่น้องมุสลิม

وَأَنْ أَقْتَرَفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا  
أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ซึ่งไม่มีสิ่งใด  
ในชั้นฟ้าและแผ่นดินจะทำอันตรายใดๆ  
ในขณะที่กล่าวนามของพระองค์

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي  
لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي  
الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ

และพระองค์เป็นผู้ทรงได้ยิน ผู้ทรงรอบรู้

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

(11) - กล่าว 3 ครั้ง

ฉันยินดีที่อัลลอฮฺเป็นพระผู้อภิบาลของฉัน

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا

อิสลามเป็นศาสนาของฉัน

وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا

และนบีมุฮัมมัด ﷺ เป็นนบีของฉัน

وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا

(12) ดุอาอ์ที่ท่านนบีสอนลูกสาวของท่าน

โอ้พระผู้ทรงชีวิติน

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

โอ้พระผู้ทรงบริหารกิจการทั้งหลาย

ด้วยความเมตตาของพระองค์ท่าน

بِرَحْمَتِكَ أَسْتَعِيْثُ

ฉันขอความช่วยเหลือ

ขอพระองค์ทรงแก้ไขกิจการทั้งมวลของฉัน

أَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ

และโปรดอย่าได้มอบหมายฉันแก่ตัวของ  
ฉันเลยแม้เพียงชั่วพริบตาเดียว

وَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي  
طَرْفَةَ عَيْنٍ

(13)

เราได้เริ่มเช้า (เย็น) วันนี้ และอำนาจ  
ทั้งหลายเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์  
องค์พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ (أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى)  
الْمَلِكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

โอ้อัลลอฮ์ ฉันขอต่อพระองค์ท่าน  
ซึ่งความดีในวันนี้ (คืนนี้)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ  
هَذَا الْيَوْمِ (هَذِهِ اللَّيْلَةِ)

ความสำเร็จ ความช่วยเหลือ  
และความสว่างของวันนี้ (คืนนี้)

فَتْحَهُ وَنَصْرَهُ وَنُورَهُ  
(فَتْحَهَا وَنَصْرَهَا وَنُورَهَا)

ความจำเริญ และทางนำของมัน

وَبَرَكَتَهُ وَهُدَاهُ (وَبَرَكَتَهَا وَهُدَاهَا)

และฉันขอความคุ้มครองต่อพระองค์ท่าน  
ให้พ้นจากความชั่วร้ายของมัน  
และความชั่วร้ายหลังจากมัน

وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ  
وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ  
( وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهَا  
وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا )

(14)

เราได้เริ่มเช้า (เย็น) วันใหม่

أَصْبَحْنَا (أَمْسَيْنَا)

โดยตั้งอยู่บนธรรมชาติของอิสลาม

عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ

และบนถ้อยตำแหน่งแห่งเตาฮีด

وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ

(ลาอิลาฮะอิลลัลลอฮ)

และบนศาสนาของนบีของเรา

وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ

มุฮัมมัด คือลัลลอฮอะลัยฮิวะซัลลัม

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

และบนแนวทางของบิดาของเราคืออนบีอิบรอฮีม

وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ

ผู้ยึดมั่นอยู่ในแนวทางที่เที่ยงธรรม

حَنِيفًا مُسْلِمًا

และมิเคยอยู่ในหมู่ผู้ตั้งภาคีกับพระองค์

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

(15) - กล่าว 100 ครั้ง

มหาบริสุทธิ์แต่อัลลอฮ

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

และด้วยการสรรเสริญต่อพระองค์

(16) กล่าว 1, 10 หรือ 100 ครั้ง

ไม่มีพระเจ้าอื่นใด

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

นอกจากอัลลอฮองค์เดียวเท่านั้น

وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

ไม่มีภาคีใดๆ คู่เคียงกับพระองค์

อำนาจและการสรรเสริญทั้งหมด  
เป็นกรรมสิทธิ์ของพระองค์

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

และพระองค์ทรงเดชานุภาพเหนือทุกสิ่ง

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(17) - กล่าว 3 ครั้ง

ขอความคุ้มครอง

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์อันสมบูรณ์

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

ให้พ้นจากความเลวร้ายของทุกสิ่งที่

พระองค์ทรงบันดาล

(18) - กล่าว 3 ครั้ง

มหาบริสุทธิ์แต่อัลลอฮ์

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

และด้วยการสรรเสริญต่อพระองค์

عَدَدَ خَلْقِهِ

เท่าจำนวนสิ่งถูกสร้างของพระองค์

และด้วยความพอพระทัยของพระองค์

وَرِضًا نَفْسِهِ

และด้วยน้ำหนักแห่งบัลลังก์ของพระองค์

وَزَنَةَ عَرْشِهِ

และด้วยน้ำหมึก

وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

สำหรับบันทึกพจนานารถของพระองค์

## บทที่กล่าวเฉพาะยามเช้า

โอ้อัลลอฮฺ ฉันขอต่อพระองค์  
ซึ่งความรู้ที่มีประโยชน์

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا

และปัจจัยยังชีพอันดีงาม

وَرِزْقًا طَيِّبًا

และการงานที่จะถูกตอบรับ

وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

ฉันขอต่อพระองค์ท่าน ซึ่งการอภัยโทษ

และขอเตาบัต (กลับเนื้อกลับตัว)

اسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

ต่อพระองค์ท่าน ( กล่าว 100 ครั้ง )

โอ้อัลลอฮฺ ได้โปรดเมตตาและ

อภัยโทษต่อท่านนบีมุฮัมมัด ﷺ

( กล่าว 100 ครั้ง )

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ

عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ

### จะกล่าวซิกรุลลอฮฺเมื่อไหร่

**อชการยามเช้า** - เริ่มก่อนตะวันขึ้น คือหลังละหมาดซุบฮิ (สำหรับคนที่ละหมาดตรงเวลา) ซึ่งตะวันยังไม่ขึ้น จนกระทั่งถึงตะวันขึ้น

**อชการยามเย็น** - มีทัศนะแตกต่างกัน 3 ทัศนะ

- 1- เริ่มตั้งแต่ละหมาดอัศริถึงมัฆริบ - เป็นทัศนะอุละมาอส่วนมาก รวมทั้งอิมามอิบนุก็อยยิม
- 2- ตั้งแต่เวลาดุฮริถึงมัฆริบ - อุละมาอที่ซาอูดิ(ลัจญนะดาอิมะฮฺ)ส่วนมากสนับสนุนทัศนะนี้
- 3- ตั้งแต่เวลาดุฮริถึงเที่ยงคืน(ช่วงกลางของกลางคืน)- อิมามสะยูฎีย